

Slimdrive EMD

Vrijedi za varijante:
Slimdrive EMD (1-krilno / 2-krilno)
Slimdrive EMD-F (1-kril./2-kril.)
Slimdrive EMD Invers (1-kril./2-kril.)
Slimdrive EMD-F-IS
Slimdrive EMD-F/R
Slimdrive EMD-F/R-IS

Izvorne upute za uporabu

HR Korisnički priručnik

150676-07

GEZE

Kazalo sadržaja

1 Uvod ... 3
1.1 Simboli i znakovi ... 3
1.2 Odgovornost za proizvod ... 3
1.3 Posebni slučajevi ... 3
1.4 Dodatne informacije ... 3
1.5 Pojmovi ... 4

2 Osnovne sigurnosne upute ... 6

3 Opis ... 7
3.1 Vrste montaže i izvedbe ... 7
3.2 Konstrukcija ... 7
3.3 Pregled načina rada ... 8
3.4 Upravljački elementi ... 8
3.4.1 Interni programski prekidač ... 8
3.4.2 Mehanički programski prekidač MPS (opcija) ... 9
3.4.3 Programski prekidač sa zaslonom DPS (opcija) ... 9
3.4.4 Programski prekidač na tipke TPS (opcija) ... 10
3.5 Vrata u normalnom načinu rada ... 10

4 Rukovanje ... 12
4.1 Odabir načina rada ... 12
4.1.1 Odabir načina rada na internom programskom prekidaču ... 12
4.1.2 Odabir načina rada na mehaničkom programskom prekidaču MPS ... 12
4.1.3 Odabir načina rada na programskom prekidaču sa zaslonom ... 13
4.1.4 Odabir načina rada na programskom prekidaču na tipke ... 14

5 Otklanjanje smetnji ... 15

6 Čišćenje i održavanje ... 17
6.1 Čišćenje ... 17
6.2 Održavanje ... 17
6.3 Stručna provjera ... 17

7 Tehnički podaci ... 18

1 Uvod

1.1 Simboli i znakovi

Upozorenja
U ovim uputama korištena su upozorenja koja vas upozoravaju na materijalne štete i tjelesne ozljede.
- ▶ Uvijek obavezno pročitajte i poštujte ta upozorenja.
- ▶ Slijedite sve mjere označene simbolom i riječju upozorenja.

Simbol	Riječ upozorenja	Značenje
	**OPREZ**	Opasnosti za osobe. Nepoštovanje može dovesti do lakih ozljeda.

Drugi simboli i prikazi
Da bi ispravno rukovanje bilo jasno, važne informacije i tehničke upute posebno su istaknute.

Simbol	Značenje
	znači „Važna napomena“ Informacije o tome kako izbjeći materijalne štete, za razumijevanje ili optimizaciju tokova rada.
	znači „Dodatna informacija“; Korisnik treba obratiti poveću pozornost na važne dodatne informacije. Iako nema opasnosti za osobe ili imovinu, posebno je korisno pažljivo pročitati dodatne informacije.
▶	Simbol za radnju: ovdje morate nešto učiniti. ▶ U slučaju više koraka radnje poštujte redoslijed.

1.2 Odgovornost za proizvod

U skladu s odgovornošću proizvođača za svoje proizvode, koja je definirana Zakonom o odgovornosti za proizvod, trebate obratiti pozornost na informacije koje se nalaze u ovoj brošuri (informacije o proizvodu i namjenska uporaba, pogrešna uporaba, djelovanje proizvoda, održavanje proizvoda, obavezne informacije i instrukcije). Njihovo nepoštovanje oslobađa proizvođača obaveze odgovornosti.

1.3 Posebni slučajevi

U određenim slučajevima kao što su npr.
- posebno ožičenje
- posebno namještene funkcije (parametri)
- poseban softver

podaci mogu odstupati od podataka navedenih u ovom korisničkom priručniku.
- ▶ U tom se slučaju, ako imate pitanja, obratite odgovornom servisnom tehničaru.

1.4 Dodatne informacije

Informacije za puštanje u rad i servis pronaći ćete u sljedećim dijagramima:
- Shema spajanja Slimdrive EMD
- Upute za montažu Slimdrive EMD

1.5 Pojmovi

Pojam	Objašnjenje
Strana spojnica	Strana vrata na kojoj se nalaze spojnice na koje je ovješeno krilo vrata. Za stranu vrata koja se uobičajeno nalazi u smjeru otvaranja.
Strana suprotno spojnicama	Strana vrata koja se nalazi suprotno spojnicama. Za stranu vrata koja se uobičajeno nalazi u smjeru zatvaranja.
Aktivno krilo vrata	Glavno krilo dvokrilnih vrata. Kod prolaska kroz vrata aktivno krilo se otvara prvo, a zatvara kao zadnje krilo vrata.
Pasivno krilo	Pasivno krilo dvokrilnih vrata. Kod prolaska kroz vrata pasivno krilo smije se otvoriti tek nakon što aktivno krilo izađe iz položaja zatvaranja i mora se ponovo zatvoriti tek kao prvo krilo vrata.
Upravljački element iznutra (KI)	Tipkala, prekidači ili detektori kretanja za upravljanje pogonom vrata. Upravljački element nalazi se unutar prostorije koju zatvaraju vrata. Funkcija upravljanja u načinima rada AUTOMATIKA i SAMO IZLAZ. U načinu rada NOĆ/ISKLJ: upravljački element nema funkciju.
Upravljački element izvana (KA)	Tipkala, prekidači ili detektori kretanja za upravljanje pogonom vrata. Upravljački element nalazi se izvan prostorije koju zatvaraju vrata. Funkcija upravljanja samo u načinu rada AUTOMATIKA. U načinima rada SAMO IZLAZ i NOĆ/ISKLJUČENO upravljački element nema funkcije.
Upravljački element Ovlašten (KB)	Kontrola pristupa (npr. tipkalo s ključem ili uređaj za očitavanje kartice) za upravljanje pogonom vrata od strane ovlaštenih osoba. Funkcija upravljanja nije aktivna u načinima rada AUTOMATIKA, SAMO IZLAZ i NOĆ/ISKLJUČENO.
Upravljački element s funkcijom strujnog impulsa	Tipkalo za otvaranje i zatvaranje vrata. Funkcija upravljanja samo u načinima rada AUTOMATIKA i SAMO IZLAZ. Vrata se na prvi pritisak tipke automatski otvaraju, a na drugi pritisak automatski ponovo zatvaraju. Funkcija se može aktivirati pri puštanju u pogon postavljanjem parametara pomoću programskog prekidača sa zaslonom, ST 220 ili GEZEconnects. Ako je upravljački element s funkcijom „Strujni impuls“ spojen na upravljanje, pri aktiviranju se otvaraju oba krila vrata, čak i ako je upravljanje pasivnog krila vrata isključeno.
Push&Go	Ako se vrata u načinu rada „AUTOMATIKA“ kod aktivirane funkcije „Push&Go“ ručno pritisnu iz zatvorenog položaja, vrata se automatski otvaraju čim pređu određeni kut otvaranja koji se može podesiti.
Sigurnosni senzor za „otvaranje“ (SIO)	Javljač prisutnosti (npr. aktivno infracrveno svjetlosno tipkalo) za osiguranje područja zakretanja vrata u smjeru otvaranja. Senzor je u pravilu smješten na strani spojnica vrata na krilu vrata.
Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ (SIS)	Javljač prisutnosti (npr. aktivno infracrveno svjetlosno tipkalo) za osiguranje područja zakretanja vrata u smjeru zatvaranja. Senzor je u pravilu smješten na strani suprotno spojnicama vrata na krilu vrata.
Prekidač za izlaz u nuždi	Samozaključavajući prekidač pomoću kojeg se u slučaju opasnosti može aktivirati trenutno zaustavljanje pogona vrata. Pogon vrata zastaje u trenutačnom položaj sve dok korisnik ponovo ne otključa prekidač za zaustavljanje u nuždi i time prekine situaciju zaustavljanja u nuždi.
Niskoenergetski pogon	Slimdrive EMD može se upotrebljavati kao niskoenergetski pogon. U niskoenergetskom pogonu sila pri otvaranju i zatvaranju vrata smanjuje se na 67 N i smanjuje se vrijeme otvaranja i zatvaranja. To smanjuje opasnost da krilo vrata koje se pomiče udari neku osobu. Ako kroz vrata prolaze posebno ugrožene osobe, potrebne su posebne mjere radi uklanjanja opasnosti od dodira (npr. korištenjem sigurnosnih senzora).

Pojam	Objašnjenje
Regulacija slijeda zatvaranja	**Električna regulacija slijeda zatvaranja** U normalnom pogonu kod dvokrilnih pogona vrata upravljanje pogona vrata regulira slijed zatvaranja krila vrata. Pritom se najprije zatvara pasivno krilo. Glavno krilo ostaje u otvorenom položaju sve dok pasivno krilo ne dođe u zatvoreni položaj, tek se tada glavno krilo počne zatvarati. **Integrirana regulacija slijeda zatvaranja (-IS)** U slučaju nestanka struje kod dvokrilnih sustava vrata sa Slimdrive EMD-F-IS slijed zatvaranja mehanički se regulira. Krila vrata se zatvaraju putem spremnika energije pogona, pri čemu integrirana mehanička regulacija zatvaranja drži glavno krilo vrata u otvorenom položaju. Kada pasivno krilo dođe do položaja zatvaranja, putem mehanike integrirane regulacije slijeda zatvaranja oslobađa aktivno krilo na način da se i ono u potpunosti može zatvoriti.
Elektroprihvatnik vrata	**Elektroprihvatnik na radnu struju** Izvedba kao otvarač vrata na izmjeničnu ili istosmjernu struju. Pri aktiviranju pogona vrata upravljanje pogona vrata otvara elektroprihvatnik ako se vrata pritom nalaze u zatvorenom položaju. Elektroprihvatnik ostaje uključen sve dok vrata ne izađu iz zatvorenog položaja. **Elektroprihvatnik na struju mirovanja** Izvedba kao otvarač vrata na istosmjernu struju. Elektroprihvatnik se pri aktiviranju pogona vrata isključuje ako su vrata u zatvorenom položaju. Elektroprihvatnik ostaje isključen sve dok vrata ne izađu iz zatvorenog položaja.
Povratna dojava zasuna	Povratna dojava zasuna je kontakt integriran u kvaku na vratima koji pri mehaničkom zatvaranju vrata aktivira zaporni svornjak brave vrata. Potonji javlja upravljanju da su vrata mehanički zaključana i da ih pogon vrata zbog toga ne može otvoriti. Upravljanje u tom slučaju ignorira pokušaje aktiviranja od strane svih upravljačkih elemenata.
Reset	Tipkalo za ponovno puštanje u rad pogona nakon uključivanja radnog napona ili nakon gašenja požarnog alarma. Aktiviranjem tipkala aktivira se samopridržni sklop integriran u pogonu, čime se uključuje i pogon.
Udarna funkcija	Pri zatvaranju u bezstrujnom stanju brava elektroprihvatnika vrata sprječava zatvaranje krila vrata. Da bi vrata pri zatvaranju mogla sigurno preskočiti bravu, pri postizanju određenog kuta otvaranja aktivira se prekidač limitator integriran u pogonu i smanjuje snaga kočenja. Vrata ubrzavaju i povećanom brzinom ulaze u bravu. U bezstrujnom stanju ovu funkciju regulira upravljanje pogona.
Pogon zatvarača vrata	U automatskom načinu rada (normalan način rada) automat zaokretnih vrata može se ponašati kao zatvarač vrata. To znači da zatvara vrata s regulacijom momenta. Taj završni moment može se namjestiti i prilagoditi situaciji prolaska kroz vrata.
Servopogon	Ako se upotrebljava servopogon, pogon zaokretnih vrata podržava ručni prolazak kroz vrata s jednim momentom. Za tu podršku mogu se namjestiti trenutak i trajanje podrške.

2 Osnovne sigurnosne upute

Za korisnika

Prije puštanja vrata u rad pažljivo pročitajte i poštujte ovaj korisnički priručnik. Uvijek treba poštovati sljedeće sigurnosne upute:

- Trebate poštovati uvjete rada, održavanja i servisiranja koje je propisala tvrtka GEZE.
- Puštanje u rad, propisane radove montaže, održavanja i servisiranja trebaju provoditi stručne osobe koje je ovlastila tvrtka GEZE.
- Spajanje na mrežni napon treba izvršiti kvalificirani električar.
- Bez odobrenja tvrtke GEZE na sustavu se ne smiju izvoditi nikakve preinake.
- Kod vlastitih preinaka na uređaju tvrtka GEZE ne jamči za štete koji bi uslijed toga mogle nastati.
- Korisnik je odgovoran za siguran rad sustava.
- Servisni tehničar treba redovito provjeravati siguran rad sustava.
- Ako sigurnosne naprave nisu dobro namještene i zbog toga više ne ispunjavaju predviđenu svrhu, daljnje korištenje više nije dopušteno. Trebate odmah obavijestiti servisnog tehničara.
- Osigurajte da je na staklenim krilima vidljivo nalijepljena sigurnosna naljepnica i da je u čitljivom stanju.
- Zaštitite programski prekidač od neovlaštenog pristupa.
- Opasnost od ozljeda na oštrim rubovima na pogonu pri skidanju poklopca
- Opasnost od ozljeda na dijelovima koji vise
- Uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti koje iz toga mogu proizaći.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju izvoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Za servisnog tehničara

- Tvrtka GEZE ne preuzima odgovornost u slučaju kombiniranja s uređajima drugih proizvođača.
- Proizvodi drugih proizvođača smiju se kombinirati s originalnim dijelovima samo uz odobrenje tvrtke GEZE. Za popravak i održavanje smijete upotrebljavati samo originalne dijelove tvrtke GEZE.
- Mrežni priključak i provjeru zaštitnog vodiča treba izvesti u skladu s DIN VDE 0100-610.
- Kao rastavnu napravu na strani mreže treba upotrijebiti automatski osigurač na zgradi čija je nazivna vrijednost usklađena s vrstom, presjekom, načinom polaganja i okolnim uvjetima mrežnog dovodnog voda na lokaciji. Automatski osigurač mora imati najmanje 4 A, a maks. 16 A.

3 Opis

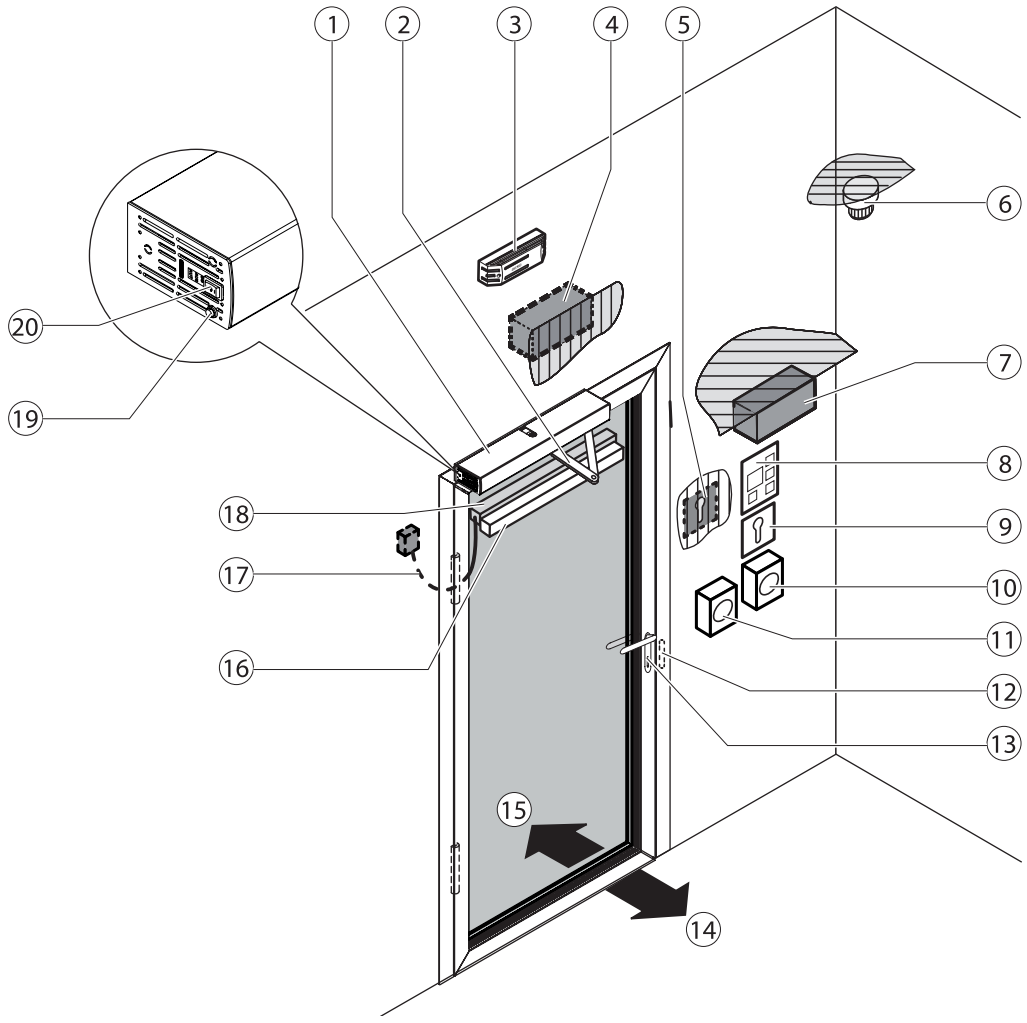
3.1 Vrste montaže i izvedbe

- Pogon vrata može se ugraditi na gornju prečku na nadvratnik ili kod montaže krila vrata na krilo vrata.
- Pogon vrata postoji u 1-krilnoj i 2-krilnoj izvedbi.

3.2 Konstrukcija

Prikazani sustav vrata je načelni prikaz.
Iz tehničkih se razloga ovdje nisu mogle prikazati sve mogućnosti.
Elementi za rukovanje mogu se individualno rasporediti.

Primjer: Pogon vrata Slimdrive EMD-F, 1-krilni, ugradnja na gornju prečku



1	Pogon vrata	
2	Vodilica ili poluge	
3	Upravljački uređaj dimnih prekidača [1]	
4	Sklopnik „izvana“ (KA)	(opcija)
5	Sklopnik „ovlašten“ (KB)	(opcija)
6	Dimni prekidač [1]	
7	Sklopnik „iznutra“ (KI)	(opcija)
8	Programski prekidač sa zaslonom	(opcija)
9	Prekidač s ključem za deblokiranje programskog prekidača	(opcija)
10	Prekidač za otvaranje u nuždi	(opcija)
11	Prekidno tipkalo „ZATVARANJE VRATA“ [1]	
12	Elektroprihvatnik vrata	(opcija)
13	Kvaka vrata s bravom	(na lokaciji)
14	iznutra	
15	izvana	
16	Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ (SIS)	(opcija)
17	Prijelazni kabel vrata	(opcija)
18	Sigurnosni senzor za „otvaranje“ (SIO)	(opcija)
19	Tipkalo Reset	
20	Interni programski prekidač	

[1] opcijski, zajedno s Slimdrive EMD-F

3.3 Pregled načina rada

Na Slimdrive EMD se mogu namjestiti sljedeći načini rada:
- Automatika
- Samo izlaz
- Trajno otvoreno
- Noć
- ISKLJ.

Način rada	MPS/MPS-ST/ TPS*	DPS**		Objašnjenja
		Tipka	Zaslon	
Automatika			Au	Vrata se otvaraju i ponovo zatvaraju. Upravljački elementi iznutra i izvana su aktivni. Vidi i poglavlje 3.5.
▫ Otvaranje 2 krila		+	☼	Istovremeni pritisak obje tipke mijenja način rada između otvaranja 1 krila i otvaranja 2 krila.
▫ Otvaranje 1 krila		+	❄	Na DPS-u svijetli LED ❄ u 1-krilnom načinu rada.
Samo izlaz			LS	Vrata se otvaraju i ponovo zatvaraju kada netko iznutra ide prema van. Samo su upravljački elementi iznutra aktivni.
Trajno otvoreno			do	Vrata ostaju otvorena.
Noć			nA	Vrata se otvaraju i zatvaraju samo pri aktiviranju pomoću tipkala s ključem. Upravljački elementi iznutra i izvana su aktivni.
ISKLJ.	OFF	OFF	oF	Vrata su deblokirana i mogu se pokretati ručno. Upravljački elementi iznutra i izvana su aktivni.

* mehanički programski prekidač (MPS) / mehanički programski prekidač s integriranim tipkalom s ključem MPS-ST / programski prekidač na tipke TPS

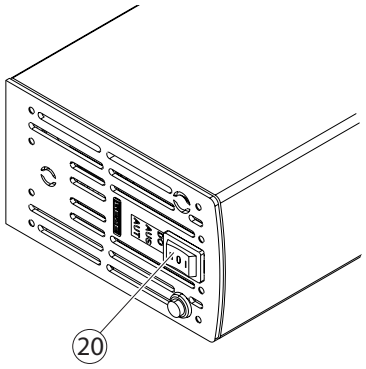
** programski prekidač sa zaslonom

3.4 Upravljački elementi

Načini rada mogu se namjestiti pomoću sljedećih elemenata za rukovanje:
- interni programski prekidač (20) na pogonu vrata (vidi poglavlje 3.4.1)
- mehanički programski prekidač MPS sa/bez integriranog tipkala s ključem (opcija) (vidi poglavlje 3.4.2)
- programski prekidač sa zaslonom (opcija) (vidi poglavlje 3.4.3)
- programski prekidač na tipke (opcija) (vidi poglavlje 3.4.4)

3.4.1 Interni programski prekidač

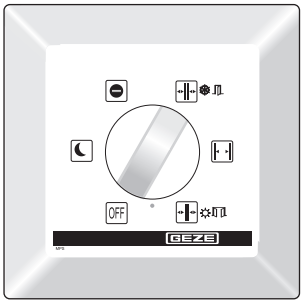
Pomoću internog programskog prekidača (20) može se na pogonu vrata odabrati način rada. Položaj prekidača prikazuje trenutačan način rada:
- Položaj **II** Au Automatika
- Položaj **0** nA Noć/isključeno
- Položaj **I** do Trajno otvoren



3.4.2 Mehanički programski prekidač MPS (opcija)

- Može se dodatno spojiti na interni programski prekidač (20).

Na mehaničkom programskom prekidaču MPS bira se način rada sustava i prikazuje odgovarajući program.
Mehanički programski prekidač bez prekidača s ključem dostupan je za svakoga.



Mehanički programski prekidač MPS

Kod mehaničkog programskog prekidača MPS-ST odabir načina rada je blokiran kada se izvuče isporučeni ključ.



Mehanički programski prekidač MPS-ST
s integriranim tipkalom s ključem

3.4.3 Programski prekidač sa zaslonom DPS (opcija)

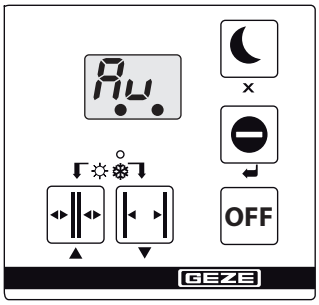
- Može se dodatno spojiti na interni programski prekidač (20).

Kada je na zaslonu desno dolje prikazana točka, treba obaviti servis.



Kada je u sredini zaslona prikazana točka, vrata nakon uključivanja mrežnog napona nisu još u potpunosti inicijalizirana. Inicijalizacija se odvija automatski kada pogon otvara i zatvara vrata. Opcijski se rukovanje programskim prekidačem sa zaslonom može ograničiti tipkalom s ključem SCT.





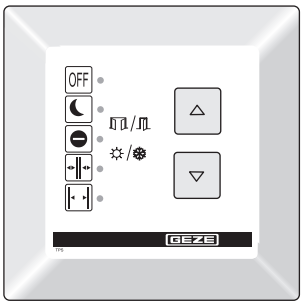
Programski prekidač s ekranom DPS

3.4.4 Programski prekidač na tipke TPS (opcija)

- Može se dodatno spojiti na interni programski prekidač (20).
- Načini rada mogu se namještati pomoću programskog prekidača na tipke samo ako je interni programski prekidač (20) na položaju **0**.

Na programskom prekidaču na tipke bira se radno stanje sustava i prikazuje se dotičan program.

Programski prekidač na tipke bez prekidača s ključem dostupan je za svakoga. Za zaključavanje se po želji može upotrijebiti i dodatno tipkalo s ključem.



Programski prekidač na tipke TPS

3.5 Vrata u normalnom načinu rada

U normalnom načinu rada vrata se automatski otvaraju i zatvaraju.

Što se događa?	Što je s vratima?
Upravljački element (tipkalo, prekidač ili detektor kretanja) se aktivira.	Vrata se otvaraju, čekaju da istekne vrijeme zadržavanja u otvorenom položaju i ponovo zatvaraju.
Sigurnosni senzor za zatvaranje (SIS) se aktivira dok su vrata otvorena (npr. svjetlosno tipkalo).	Vrata ostaju otvorena.
Sigurnosni senzor za zatvaranje (SIS) se aktivira kada se vrata zatvaraju.	Vrata se, ovisno o postavkama parametra, ponovo odmah otvaraju ili zaustavljaju.
Sigurnosni senzor za otvaranje (SIO) se aktivira kada se vrata otvaraju.	Vrata se zaustavljaju i ostaju u tom položaju sve do kraja aktiviranja (vrata se otvaraju), odnosno do kraja isteka vremena zadržavanja u otvorenom položaju (vrata se zatvaraju).
Sigurnosni senzor za otvaranje (SIO) se aktivira dok su vrata zatvorena.	Vrata ostaju zatvorena.
Osoba hoda prema otvorenim vratima, a detektor kretanja se aktivira.	Vrata ostaju otvorena.
Osoba hoda prema vratima koja se zatvaraju, a detektor kretanja se aktivira.	Vrata se odmah ponovo otvaraju.
Tijekom otvaranja vrata nailaze na prepreku. Sigurnosni senzor za otvaranje nije aktiviran.	Vrata se zaustavljaju, čekaju i smanjenom brzinom ponovo pokušavaju doći u otvoreni položaj. Nakon toga vrata se ponovo zatvaraju.
Tijekom zatvaranja vrata nailaze na prepreku. Sigurnosni senzor za zatvaranje nije aktiviran.	Vrata se odmah ponovo otvaraju, čekaju vrijeme zadrške i smanjenom brzinom se zatvaraju. Pri uporabi pogona zatvarača vrata s deaktiviranim sigurnosnim senzorom za zatvaranje pogon pritišće namještenom silom protiv prepreke.

Dodatne funkcije vrata

Koji prekidač / koje tipkalo?	Kako djeluje prekidač / tipkalo?
Prekidač za zaustavljanje u nuždi	Vrata se odmah zaustavljaju (u svakom načinu rada) i zadržavaju položaj sve dok se prekidač za zaustavljanje u nuždi ne otključa.
Tipkalo s ključem programskog prekidača sa zaslonom	Ako je na programski prekidač sa zaslonom spojeno neko tipkalo s ključem, pomoću njega se može blokirati odn. deblokirati rukovanje programskim prekidačem sa zaslonom
Upravljački element Ovlašten (KB) (npr. tipkalo s ključem izvana)	Vrata se otvaraju samo jednom, a po isteku vremena zadržavanja u otvorenom položaju ponovo zatvaraju. Namješteni način rada se zadržava.
Dodirna funkcija	Pomoću dodirne funkcije upravljate automatskim vratima. Normalna dodirna funkcija: ▫ Dodirni kontakt otvara vrata i vrata ostaju u otvorenom položaju. ▫ Dodirni kontakt zatvara vrata. Dodirna funkcija s vremenom zadržavanja u otvorenom položaju: ▫ Dodirni kontakt otvara vrata. ▫ Dodirni kontakt zatvara vrata ili se vrata počinju zatvarati nakon vremena zadržavanja u otvorenom položaju.
Dvostruko tipkalo	Kod 2-krilnih pogona se preko tipkala s mogućnošću parametriranja može spojiti tipkalo s dvostrukom funkcijom. Njime se pritiskom tipke po želji može otvoriti 1 krilo ili 2 krila. U slučaju jednog pritiska na tipku otvara se samo aktivno krilo i zatvara po isteku vremena zadržavanja u otvorenom položaju. Nakon dva uzastopna pritiska tipke u roku od 1,5 s otvaraju se oba krila i zatvaraju nakon vremena zadržavanja u otvorenom položaju.
Zaključavanje u nuždi	Pri uporabi zaključavanja u nuždi pomoću prekidača odmah možete zatvoriti 1- ili 2-krilni sustav. Vrata se pritom zatvaraju namještenom silom i bez sigurnosnog senzora i prepoznavanja prepreke. Postoji povećana opasnost od ozljeda.
Upravljanje WC-om	Nakon pritiska velikopovršinskog tipkala na vanjskoj strani WC-a vrata se otvaraju i samostalno zatvaraju nakon isteka vremena zadržavanja u otvorenom položaju. Pritiskom tipkala u WC-u sustav se prebacuje u način rada Samo izlaz pri čemu vanjsko tipkalo više ne otvara vrata. Istovremeno svjetiljke prikazuju da je WC zauzet. Elektroprihvatnik vrata pod naponom sprečava ručno otvaranje vrata izvana. Novim aktiviranjem „unutarnjeg“ tipkala ili ručnim otvaranjem iznutra funkcija WC-a (način rada Samo izlaz) se prekida, a pogon ponovo prebacuje u način rada Automatika. Prikazi zauzetosti i svjetiljke se gase.

4 Rukovanje

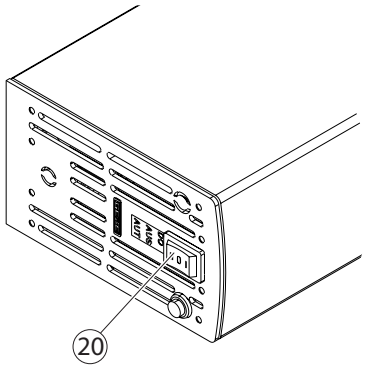
Namještene parametre pogonskih funkcija smije mijenjati samo servisni tehničar.

4.1 Odabir načina rada

4.1.1 Odabir načina rada na internom programskom prekidaču

- Servisni tehničar može deaktivirati unutarnji programski prekidač (20).
- U postavkama programskog prekidača **0** putem spojenog programskog prekidača sa zaslonom (opcija) može se promijeniti način rada.
- U položajima programskog prekidača **I** i **II** programski prekidač sa zaslonom (opcija) služi za prikaz namještenog načina rada i izdavanje poruka o greškama.

▶ Okrenite interni programski prekidač (20) u željeni položaj (**II**, **0** ili **I**).



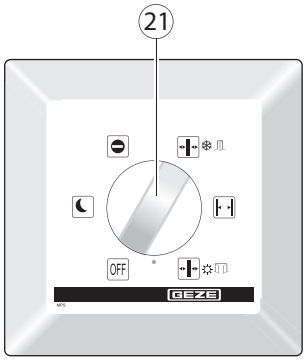
4.1.2 Odabir načina rada na mehaničkom programskom prekidaču MPS

- Načini rada mogu se namještati pomoću mehaničkog programskog prekidača samo ako je interni programski prekidač (20) na položaju **0**.

Pomoću programskog prekidača MPS

▶ Okrenite okretni prekidač (21) do željenog načina rada.

Način rada je namješten.

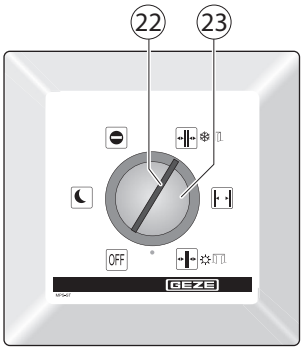


Mehanički programski prekidač MPS

Pomoću programskog prekidača MPS-ST (prekidač s ključem)
Mehaničkim programskim prekidačem MPS-ST možete rukovati samo pomoću isporučenog ključa (22).
- ▶ Utaknite ključ (22) u mehanički programski prekidač MPS-ST.
- ▶ Okrenite okretni prekidač s ključem (23) do željenog načina rada.

Način rada je namješten.
- ▶ Izvucite ključ.

Mehanički programski prekidač MPS-ST je blokiran.



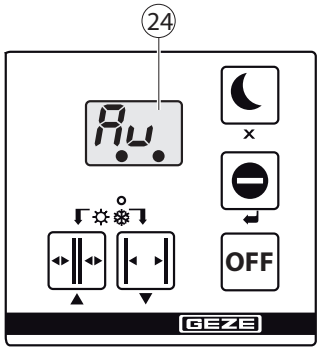
Mehanički programski prekidač MPS-ST
s integriranim tipkalom s ključem

4.1.3 Odabir načina rada na programskom prekidaču sa zaslonom

- ▫ Načini rada mogu se namještati pomoću programskog prekidača sa zaslonom samo ako je interni programski prekidač (20) na položaju **0**.

- ▶ Dodirnite željeni način rada na programskom prekidaču sa zaslonom.

Način rada je namješten i prikazuje se na zaslonu (24).



Programski prekidač s ekranom DPS

Omogućavanje rukovanja programskim prekidačem sa zaslonom pomoću prekidača s ključem SCT (opcija)
- ▶ Kratko pritisnite prekidač s ključem SCT.

Rukovanje programskim prekidačem sa zaslonom je omogućeno.
- ▶ Ponovo kratko pritisnite prekidač s ključem SCT.

Rukovanje programskim prekidačem sa zaslonom je blokirano.

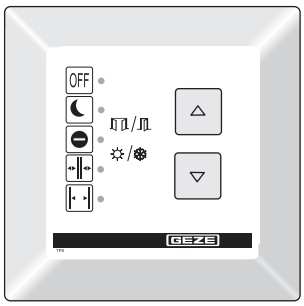
Poruke o greškama na zaslonu
Kada se u sustavu pojavi greška, ona se na programskom prekidaču sa zaslonom prikazuje otprilike svakih 5 sekundi.
- ▶ Očitajte broj poruke o grešci, zabilježite je i obavijestite servisnog tehničara.

4.1.4 Odabir načina rada na programskom prekidaču na tipke

- Načini rada mogu se namještati pomoću programskog prekidača na tipke samo ako je interni programski prekidač (20) na položaju **0**.

▶ Pritiskom tipki [△] i [▽] odaberite željeno radno stanje.
LED aktualnog radnog stanja svijetli.

Kada se koristi tipkalo s ključem:
▶ deblokirati jednim kratkim aktiviranjem tipkala s ključem.
Blokiranje rukovanja programskim prekidačem na tipke:
▶ Ponovo kratko pritisnite tipkalo s ključem.



Programski prekidač na tipke TPS

Poruke o greškama na programskoj tipkovnici.
Ako se pojavi greška u sustavu, ona se prikazuje pomoću najmanje 2 LED žaruljice koje istovremeno svijetle i izmjenjuju se s aktualnim radnim stanjem.
▶ Očitajte kombinaciju žaruljica, zabilježite je i obavijestite servisnog tehničara.

5 Otklanjanje smetnji

Problem	Uzrok	Otklanjanje
Vrata se otvaraju i zatvaraju samo polako.	Prepreka na putu kretanja	▶ Uklonite prepreku i provjerite laku pokretljivost krila vrata. ▶ Pustite da se vrata jednom u potpunosti zatvore; vrata se pomiču nakon prepreke sigurnom brzinom sve dok se cijeli postupak zatvaranja ne završi.
	Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ (SIS) prljav	▶ Očistite sigurnosni senzor „Zatvaranje“. ▶ Pustite da se vrata jednom u potpunosti zatvore; vrata se pomiču nakon prepreke sigurnom brzinom sve dok se cijeli postupak zatvaranja ne završi.
	Sigurnosni senzor za zatvaranje (SIS) pogrešno namješten ili neispravan	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
Vrata se stalno otvaraju i zatvaraju.	Prepreka na putu kretanja	▶ Uklonite prepreku.
	Zračenje sunčevih zraka ili odbijanja, npr. reflektirajući pod, kapljice kiše	▶ Provjerite polje detekcije detektora kretanja.
	Pogrešno namješten detektor kretanja	▶ Provjerite polje detekcije detektora kretanja.
Vrata se otvaraju samo za procjep	Prepreka na putu kretanja	▶ Uklonite prepreku i provjerite laku pokretljivost krila vrata.
Vrata se ne otvaraju	Prepreka na putu kretanja	▶ Uklonite prepreku i provjerite laku pokretljivost krila vrata.
	Detektor kretanja pogrešno namješten ili neispravan (izvana)	▶ Provjerite detektor kretanja, po potrebi obavijestite servisnog tehničara.
	Prekidač za zaustavljanje u nuždi aktiviran	▶ Deblokirajte prekidač za zaustavljanje u nuždi.
	Način rada „Noć“	▶ Odaberite drugi način rada.
	Način rada „Samo izlaz“	▶ Odaberite način rada „Automatika“.
	Vrata mehanički zaključana	▶ Otključajte vrata.
	Elektroprihvatnik se ne oslobađa.	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
	Požarni alarm aktivan (samo Slimdrive EMD-F)	▶ Aktivirajte tipkalo za resetiranje (19).
	Pogon neispravan	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
Vrata se ne zatvaraju. (Nakon trajnog aktiviranja od 4 min od strane sigurnosnog senzora uređaj Slimdrive EMD/Slimdrive EMD-F samostalno u niskoenergetskom načinu rada zatvara vrata).	Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ (SIS) prljav	▶ Očistite sigurnosni senzor za „zatvaranje“ (SIS).
	Sigurnosni senzor za zatvaranje (SIS) pogrešno namješten ili neispravan	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
	Prepreka na putu kretanja	▶ Uklonite prepreku i provjerite laku pokretljivost krila vrata.
	Detektor kretanja se neprekidno aktivira.	▶ Provjerite detektor kretanja, po potrebi obavijestite servisnog tehničara.
	Način rada „Trajno otvoreno“	▶ Odaberite drugi način rada.
	Funkcija tipkala sa strujnim impulsom se aktivira.	▶ Prekinite aktiviranje još jednim pritiskom tipkala.
Ne može se rukovati programskim prekidačem.	Programski prekidač sa zaslonom je blokiran.	▶ Aktivirajte tipkalo s ključem u svrhu deblokiranja.
	Programski prekidač sa zaslonom neispravan	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
Ne može se rukovati programskim prekidačem na tipke.	Programski prekidač na tipke je blokiran.	▶ Aktivirajte tipkalo s ključem u svrhu deblokiranja.
	Programski prekidač na tipke je neispravan.	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
Programski prekidač sa zaslonom pokazuje 88.	Veza programskog prekidača sa zaslonom i upravljanja je u kvaru.	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
	Programski prekidač sa zaslonom ili upravljanje su neispravni.	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
Programski prekidač bez prikaza zaslona	Kvar mreže	▶ Provjerite mrežni osigurač.
	Veza programskog prekidača sa zaslonom i upravljanja je u kvaru.	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
	Programski prekidač sa zaslonom ili upravljanje su neispravni.	▶ Obavijestite servisnog tehničara.

Problem	Uzrok	Otklanjanje
Programski prekidač na tipke bez prikaza	Kvar mreže	▶ Provjerite mrežni osigurač.
	Veza programskog prekidača na tipke i upravljanja je u kvaru.	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
	Programski prekidač na tipke ili upravljanje su neispravni.	▶ Obavijestite servisnog tehničara.
Prikaz poruka o greškama na programskom prekidaču sa zaslonom	Greška u sustavu	▶ Zabilježite poruke o greškama. Pojavljuje se 10 različitih poruka o greškama jedna za drugom. Prikaz se mijenja otprilike svakih 10 sekundi. ▶ Obavijestite servisnog tehničara.
Prikaz poruka o greškama na programskom prekidaču na tipke	Greška u sustavu	▶ Zabilježite kombinaciju LED žaruljica. ▶ Obavijestite servisnog tehničara.

6 Čišćenje i održavanje

6.1 Čišćenje

OPREZ!
Opasnost od ozljeđivanja uslijed udaraca i prignječenja!
- ▶ Postavite način rada na ISKLJ.
- ▶ Prije radova čišćenja krilo vrata osigurajte od nehotičnog pokretanja.

Što čistiti?	Kako čistiti?
Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ (SIS) (npr. svjetlosno tipkalo)	▶ Obrišite vlažnom krpom.
Staklene površine	▶ Isperite hladnom vodom s octom i osušite.
Nehrđajuće površine	▶ Obrišite mekom krpom.
Lakirane površine	▶ Brišite vodom i deterdžentom.
Eloksirane površine	▶ Brišite mazivima koja nisu alkalna (pH-vrijednost 5,5 …7).
Programski prekidač sa zaslonom, programski prekidač na tipke, mehanički programski prekidač	▶ Brišite vlažnom krpom, nemojte upotrebljavati sredstvo za čišćenje

6.2 Održavanje

Korisnik treba osigurati da sustav besprijekorno radi. Za besprijekoran rad servisni tehničar treba redovito održavati sustav vrata.
Održavanje treba provesti minimalno jednom godišnje ili kada se upali indikator održavanja na programskom prekidaču sa zaslonom.
Radove montaže, održavanja i servisiranja trebaju provoditi stručne osobe koje je ovlastila tvrtka GEZE.

Kada je na zaslonu desno dolje prikazana točka, treba obaviti servis.
- ▶ Obavijestite servisnog tehničara.



Prikaz održavanja svijetli nakon navedenog kalendarskog vremena ili broja ciklusa otvaranja, ovisno o tome što prvo nastupi:
1 godina ili 500.000 ciklusa

Tvrtka GEZE nudi ugovore o održavanju sa sljedećim uslugama:
- ▫ Provjeriti čvrst dosjed pričvrsnih elemenata.
- ▫ Drugi radovi justiranja
- ▫ Kontrola funkcija
- ▫ Provjerite sve sigurnosne i upravljačke uređaje sustava vrata.
- ▫ Podmažite sve pokretne dijelove.

6.3 Stručna provjera

Prema „Direktivi o prozorima, vratima i kolnim vratima“ (ASR A1.7 i GUV 16.10) odlomak 6 stručna osoba treba prije prvog puštanja sustava u rad i najmanje jednom godišnje pregledati i provjeriti sigurno stanje vrata s električnim pogonom.
Tvrtka GEZE nudi sljedeće usluge:
Pregled i provjeru funkcija svih sigurnosnih i upravljačkih naprava prema zahtjevima u knjižici provjere za prozore, vrata i kolna vrata s električnim pogonom, izdanje za klizna vrata i klizna kolna vrata ZH 1/580.2.

7 Tehnički podaci

Brzina otvaranja:	0°/s … 33°/s
Brzina zatvaranja:	0°/s … 33°/s
Električne priključne vrijednosti:	230 V; 50 Hz prema DIN IEC 38
Priključna snaga:	maks. 300 W Nazivna snaga 230 W
Osiguranje:	Priključak na mrežu 230 V: na građevini 4 A do 16 A
Struja odvoda za vanjske uređaje:	Priključak 24 V DC; maks. 1000 mA
Područje temperature:	–15 °C do +50 °C; samo za suhe prostorije
Tip zaštite:	IP 20

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States
Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

Der Maßstab DIN ISO 9001 unseres Handelns

GEZE